

## Ochrana osobných údajov a ich spracovanie

V nasledujúcich informáciách sa dozviete aké osobné údaje potrebujeme, ako ich spracúvame a ako nás môžete kontaktovať. Tieto informácie sa pravidelne aktualizujú. Informácie týkajúce sa spracúvania Vašich osobných údajov sú zverejnené na našich internetových stránkach [www.ruzbachy.sk](http://www.ruzbachy.sk)

Pri spracúvaní Vašich osobných údajov sa riadime Zákonom č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov v platnom znení a Nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a súvisiacimi predpismi.

Prevádzkovateľ: KÚPELE VYŠNÉ RUŽBACHY, a.s., Vyšné Ružbachy 48, 065 02 Vyšné Ružbachy, IČO: 31714501, e-mail: [marketing@ruzbachy.sk](mailto:marketing@ruzbachy.sk) (ďalej len „my“)

### **Kontakt pre otázky týkajúce sa ochrany osobných údajov:**

na otázky týkajúce sa spracovania osobných údajov odpovie poverená osoba, ktorú môžete kontaktovať e-mailom na adrese: [marketing@ruzbachy.sk](mailto:marketing@ruzbachy.sk)

KÚPELE VYŠNÉ RUŽBACHY, a.s., Vyšné Ružbachy 48, 065 02 Vyšné Ružbachy, IČO: 31714501

Spôsob spracovania, rozsah a dĺžka uchovania osobných údajov sa líši v závislosti od účelu získania a bližšie informácie nájdete v jednotlivých sekciách.

### **Osobné údaje klientov/pacientov potrebné pre poskytnutie starostlivosti**

Údaje, ktoré potrebujeme:

Kontaktné údaje a údaje potrebné k poskytnutiu zdravotnej a kúpeľnej starostlivosti:

- meno, priezvisko, titul, ulica a číslo, PSČ, mesto, dátum narodenia, rodné číslo, telefónny kontakt,
- údaje o zdravotnom stave (spracovateľské operácie: Agenda zdravotných údajov, Kniha ubytovaných hostí, Správa registratúry, Účtovné doklady, Sťažnosti, Súdne spory, Žiadosti o poskytnutie informácií).

Informácie a údaje v zmysle zákona č. 153/2013 Z. z. o NCZI, číselný kód poisťovne a v prípade, že to aktuálna situácia vyžaduje epidemiologicky závažné skutočnosti.

Všetky osobné údaje spracúvame na základe osobitných zákonov o zdravotnej starostlivosti a slúžia nám výlučne na riadne poskytnutie liečebnej kúpeľnej starostlivosti, vedenie zdravotnej dokumentácie, poskytnutie ubytovacích a stravovacích služieb.

V zmysle zákona sme povinní osobné údaje uchovávať 20 rokov po poskytnutí kúpeľnej starostlivosti.

Poskytnutie osobných údajov je podmienkou poskytnutia liečebnej kúpeľnej starostlivosti.

Vaše osobné údaje sú zdieľané v zmysle osobitných zákonov o poskytnutí zdravotnej starostlivosti, primárne zdravotné poisťovne a NCZI.

Sprostredkovatelia:

Časť osobných údajov je na základe zmluvných pokynov oprávnená spracovať technická podpora dodávateľov softvérového riešenia a IT.

### **Ubytovacie služby**

Identifikačné a kontaktné údaje:

- meno, priezvisko, titul, adresa, číslo OP, dátum narodenia, miesto narodenia cudzincov, doba ubytovania, štátna príslušnosť cudzincov, účel pobytu cudzincov, číslo pasu cudzincov, číslo víza cudzincov, meno a priezvisko detí cudzincov, údaje o poskytnutom ubytovaní, EČV parkovaného motorového vozidla, údaje o stratách a nálezoch, podpis cudzincov



KÚPELE VYŠNÉ RUŽBACHY, a.s.  
065 02 Vyšné Ružbachy 48



[sekretariat@ruzbachy.sk](mailto:sekretariat@ruzbachy.sk)  
[www.ruzbachy.sk](http://www.ruzbachy.sk)



+421 52 42 66 111

Vaše osobné údaje spracúvame na základe osobitných zákonov najmä Zákonom 253/1998 Z.z. o hlásení pobytu občanov Slovenskej republiky a registri obyvateľov Slovenskej republiky, zákon 404/2011 Z.z. o pobyte cudzincov primárne kvôli:

- evidencii ubytovaných
- účtovnej evidencii
- spracovaniu čestných prehlásení
- recenzií, reklamácií a knihy prianí
- evidencii parkovania

V zmysle zákona sme povinní údaje uchovávať 10 rokov po roku, v ktorom boli účtovné doklady vystavené.

Poskytnutie týchto údajov je podmienkou poskytnutia ubytovacích služieb.

Vaše osobné údaje sú zdieľané výlučne v zmysle zákona s Ministerstvom vnútra SR, Policajným zborom SR, obcou Vyšné Ružbachy a inými v zmysle zákona oprávnenými subjektmi.

Sprostredkovatelia:

Časť osobných údajov je na základe zmluvných pokynov oprávnená spracovať technická podpora dodávateľov softvérového riešenia a IT.

Ubytovacie služby môžeme poskytnúť len osobám starším ako 18 rokov. Neplnoleté osoby môžu služby využívať len s rodičovským súhlasom.

### **Objednávky a rezervácie**

Identifikačné a kontaktné údaje:

- meno, priezvisko, titul, adresa, telefonický kontakt, e-mailová adresa, rezervačné údaje, IP adresa a prehliadač použitého zariadenia, dátum a čas objednávky.

Vaše osobné údaje spracúvame na základe plnenia zmluvy o poskytnutí služieb a predzmluvných záväzkov v rámci:

- evidence rezervácií ubytovania
- časového manažmentu a harmonogramu liečebných terapií a procedúr
- spracovania objednávok, rezervácií, poukazov a pod.
- účtovnej evidencie

Poskytnuté osobné údaje sme povinní uchovávať 12 mesiacov po spracovaní objednávky/rezervácie. Účtovné doklady sme v zmysle zákona povinní uchovávať 10 rokov po roku, kedy boli vystavené.

Bez poskytnutia uvedených údajov nedokážeme rezerváciu/objednávku spracovať.

Sprostredkovatelia:

Časť osobných údajov je na základe zmluvných pokynov oprávnená spracovať technická podpora dodávateľov softvérového riešenia a IT.

Objednávku/rezerváciu služieb môžeme poskytnúť len osobám starším ako 18 rokov. Neplnoleté osoby môžu služby využívať len s rodičovským súhlasom.



KÚPELE VYŠNÉ RUŽBACHY, a.s.  
065 02 Vyšné Ružbachy 48



sekretariat@ruzbachy.sk  
www.ruzbachy.sk



+421 52 42 66 111

### Newsletter

Osobné údaje, ktoré spracúvame:

- e-mailová adresa, meno, priezvisko, dátum narodenia, IP adresa a prehliadač zariadenia, dátum prihlásenia sa na odber, štatistika otvorenia newslettera

Uvedené osobné údaje spracúvame na základe oprávneného záujmu a Vášho súhlasu. Súhlas so zasielaním newslettera môžete kedykoľvek odvolať.

Poskytnuté údaje uchováваме 10 rokov od udelenia súhlasu, resp. od posledného poskytnutia služieb. Poskytnutie údajov na zasielanie newslettera a marketingových informácií je dobrovoľné.

Časť osobných údajov je na základe zmluvných pokynov oprávnená spracovať technická podpora dodávateľov softvérového riešenia, IT a poskytovateľa marketingových služieb.

### Komunikácia

Identifikačné a kontaktné údaje:

- meno, priezvisko, titul, adresa, telefonický kontakt, e-mailová adresa, údaje uvedené v prijatých a odoslaných dokumentov.

Osobné údaje spracúvame na základe oprávnených záujmov rôznymi spôsobmi: e-mailom, telefonicky, poštou, prostredníctvom sociálnych sietí. Evidenciu doručenej a odoslanej pošty spracúvame na základe zákona. Získané a poskytnuté údaje uchováваме po dobu vybavenia predmetu komunikácie.

Evidencia doručenej a odoslanej pošty sa uchováva v zmysle zákona 10 rokov po roku, v ktorom bola vybavená. Po uplynutí zákonnej lehoty je zabezpečená likvidácia poskytnutých údajov.

Časť osobných údajov je na základe zmluvných pokynov oprávnená spracovať technická podpora dodávateľov softvérového riešenia, IT a poskytovateľa marketingových služieb.

### Kamerový systém a bezpečnostné monitorovanie

Osobným údajom je obrazový záznam, na ktorom môžu byť osoby identifikované. Monitorovanie kamerovým systémom s obrazovým záznamom je vyhotovená na základe oprávneného záujmu primárne z bezpečnostných dôvodov a z dôvodu ochrany majetku.

Monitorované časti areálu sú označené v zmysle zákona a príslušných smerníc.

Obrazový záznam uchováваме 14 dní od jeho vyhotovenia.

Obrazový záznam je zdieľaný len v zmysle osobitného zákona a to primárne súdom a orgánom činným v trestnom konaní.



KÚPELE VYŠNÉ RUŽBACHY, a.s.  
065 02 Vyšné Ružbachy 48



sekretariat@ruzbachy.sk  
www.ruzbachy.sk



+421 52 42 66 111

### Záznam telefonických hovorov

Identifikačné a kontaktné údaje:

- meno, priezvisko, titul, adresa, telefonický kontakt, e-mailová adresa, telefónne číslo

Záznam telefonických hovorov je realizovaný na základe oprávneného záujmu, skvalitňovania služieb, uplatňovaní nárokov a evidencie komunikácie.

Záznam je uchovávaný 3 mesiace od vyhotovenia záznamu.

Poskytnutie údajov je dobrovoľné.

Časť osobných údajov je na základe zmluvných pokynov oprávnená spracovať technická podpora dodávateľov softvérového riešenia, IT a poskytovateľa marketingových služieb.

### Fotografovanie a vyhotovenie promo videa

Osobným údajom sú fotografie, videozáznamy, spoločné fotografie počas podujatí

Prezentačné materiály sú vyhotovované priebežne na základe oprávneného záujmu spoločnosti. Poskytnutie týchto údajov je dobrovoľné a môžete sa voči nemu namietat.

Tieto údaje uchováваме 5 rokov.

Poskytnutie týchto údajov je dobrovoľné a nemá vplyv na poskytnutie iných služieb.

Časť osobných údajov je na základe zmluvných pokynov oprávnená spracovať technická podpora dodávateľov softvérového riešenia, IT, fotografa, dodávateľ grafických materiálov, tlače a poskytovateľa marketingových služieb.

Tieto údaje môžu byť zverejnené na našich webových stránkach, sociálnych sieťach a marketingových materiáloch.

### Osobné údaje žiadateľov o zamestnanie

Identifikačné a osobné údaje:

- meno, priezvisko, titul, vzdelanie, prax, email, telefónny kontakt, adresa

Osobné údaje spracováваме v zmysle zákona a správa registratúry,p

### Práva dotknutej osoby sú upravené § 19 - § 28 ZOOÚ a naša spoločnosť sa zaväzuje ich dodržiavať.

Dotknutá osoba má právo získať od prevádzkovateľa potvrdenie o tom, či sa spracúvajú osobné údaje, ktoré sa jej týkajú.

Dotknutá osoba má právo byť informovaná o primeraných zárukách týkajúcich sa prenosu podľa § 48 ods. 2 až 4, ak sa osobné údaje prenášajú do tretej krajiny alebo medzinárodnej organizácii.

Prevádzkovateľ je povinný poskytnúť dotknutej osobe jej osobné údaje, ktoré spracúva.



KÚPELE VYŠNÉ RUŽBACHY, a.s.  
065 02 Vyšné Ružbachy 48



sekretariat@ruzbachy.sk  
www.ruzbachy.sk



+421 52 42 66 111

Dotknutá osoba má právo na to, aby prevádzkovateľ bez zbytočného odkladu opravil nesprávne osobné údaje, ktoré sa jej týkajú. So zreteľom na účel spracúvania osobných údajov má dotknutá osoba právo na doplnenie neúplných osobných údajov.

Dotknutá osoba má právo na to, aby prevádzkovateľ bez zbytočného odkladu vymazal osobné údaje, ktoré sa jej týkajú.

Dotknutá osoba má právo na to, aby prevádzkovateľ obmedzil spracúvanie osobných údajov v prípade, že nepreukázal nevyhnutnosť účelu spracúvania osobných údajov.

Dotknutá osoba má právo získať osobné údaje, ktoré sa jej týkajú a ktoré poskytla prevádzkovateľovi

Dotknutá osoba má právo namietat' spracúvanie osobných údajov

Dotknutá osoba má právo na to, aby sa na ňu nevzťahovalo rozhodnutie, ktoré je založené výlučne na automatizovanom spracúvaní osobných údajov vrátane profilovania a ktoré má právne účinky, ktoré sa jej týkajú alebo ju obdobne významne ovplyvňujú.

#### **Spôsob uplatňovania práv**

Práva si môžete uplatniť zaslaním písomnej žiadosti poštou na adresu:

KÚPELE VYŠNÉ RUŽBACHY, a.s.

Vyšné Ružbachy 48

065 02 Vyšné Ružbachy

alebo e-mailom na adresu [marketing@ruzbachy.sk](mailto:marketing@ruzbachy.sk). Informácie o osobných údajoch poskytujeme bez zbytočného odkladu a bezplatne. Ak sa domnievate, že spracúvanie Vašich údajov je v rozpore s týmito podmienkami alebo platnou legislatívou, svoj podnet môžete zaslať dozornému orgánu: Úrad na ochranu osobných údajov SR, Hraničná 12, 820 07 Bratislava 27, e-mail: [statny.dozor@pdp.gov.sk](mailto:statny.dozor@pdp.gov.sk)

#### **Zásada zodpovednosti (§ 12 ZOOÚ)**

Každý zamestnanec, ktorý spracúva osobné údaje, zodpovedá za bezpečnosť osobných údajov tým, že ich chráni pred odcudzením, stratou, poškodením, zničením, sprístupnením neoprávneným osobám, zmenou alebo rozširovaním (zverejňovaním). Zamestnanec, ktorý príde pri výkone svojho povolania do styku s osobnými údajmi, zodpovedá za bezpečnosť osobných údajov najmä tým, že ich chráni pred rozširovaním, neoprávneným prístupom, stratou a odcudzením.

#### **Spracúvanie osobných údajov našou spoločnosťou bude zákonné a to zabezpečením, že sa vykonáva na základe aspoň jedného z týchto právnych základov:**

- dotknutá osoba vyjadrila súhlas so spracúvaním svojich osobných údajov aspoň na jeden konkrétny účel,
- spracúvanie osobných údajov je nevyhnutné na plnenie zmluvy, ktorej zmluvnou stranou je dotknutá osoba, alebo na vykonanie opatrenia pred uzatvorením zmluvy na základe žiadosti dotknutej osoby,
- spracúvanie osobných údajov je nevyhnutné podľa osobitného predpisu alebo medzinárodnej zmluvy, ktorou je Slovenská republika viazaná,
- spracúvanie osobných údajov je nevyhnutné na ochranu života, zdravia alebo majetku



KÚPELE VYŠNÉ RUŽBACHY, a.s.  
065 02 Vyšné Ružbachy 48



[sekretariat@ruzbachy.sk](mailto:sekretariat@ruzbachy.sk)  
[www.ruzbachy.sk](http://www.ruzbachy.sk)



+421 52 42 66 111

dotknutej osoby alebo inej fyzickej osoby,

e) spracúvanie osobných údajov je nevyhnutné na splnenie úlohy realizovanej vo verejnom záujme alebo pri výkone verejnej moci zverenej prevádzkovateľovi alebo

f) spracúvanie osobných údajov je nevyhnutné na účel oprávnených záujmov prevádzkovateľa alebo tretej strany okrem prípadov, keď nad týmito záujmami prevažujú záujmy alebo práva dotknutej osoby vyžadujúce si ochranu osobných údajov, najmä ak je dotknutou osobou dieťa; tento právny základ sa nevzťahuje na spracúvanie osobných údajov orgánmi verejnej moci pri plnení ich úloh. Spoločnosť spracúva osobné údaje tak, aby bolo spracovanie a evidencia primerané, relevantné a obmedzené na nevyhnutný rozsah daný účelom, na ktorý sa spracúvajú.



KÚPELE VYŠNÉ RUŽBACHY, a.s.  
065 02 Vyšné Ružbachy 48



sekretariat@ruzbachy.sk  
www.ruzbachy.sk



+421 52 42 66 111